

لذت خواندن

Enjoy Reading

Pre-intermediate & intermediate



www.ketab.ir





سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران



شابک	۹۷۸-۹۶۴-۳۱۸-۱۳۵-۹
شماره کتابشناسی ملی	۴۵۱۲۴۱۱
عنوان و نام پدیدآور	تواند برای فارسی آموزان سطح پیش میانی و میانی / مؤلفان رضامراد صحرانی... و دیگران ا.
مشخصات نشر	تهران: ساطمی، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	۱۷۶ ص.؛ ممبر (سبی) جدول (رنگی)، نمودار (رنگی)؛ ۲۸×۲۱ س.م.
یادداشت	مؤلفان رضامراد صحرانی، مترجم: شهباز، شهناز احمدی قادر، مریم سلطانی.
یادداشت	واژه نامه.
موضوع	فارسی -- کتاب های درسی برای، خارجی
موضوع	Persian language -- Textbooks for foreign speakers
موضوع	کتاب های قرائت
موضوع	Readers
موضوع	فارسی -- راهنمای آموزشی -- خارجی
موضوع	Persian language -- Study and teaching -- Foreign speakers
موضوع	فارسی -- مکالمه و جمله سازی
موضوع	Persian language -- Conversation and phrase books
رده بندی دیویی	۸۴۴/۲۱
رده بندی کنگره	PIR۲۸۲۷/۴ ۱۳۹۵
شناسه افزوده	صحرانی، رضامراد، ۱۳۵۵ -
وضعیت فهرست نویسی	فیا



لذت خواندن

برای فارسی آموزان سطح پیش میانی و میانی

مؤلفان: ضاراد صحرایی - منیره شهیار - شهناز احمدی قادر - مریم سلطانی

ویراستاران: دکتر سید محمد حسینی معصوم، عباس نجار، فرید مصلحی مصلح آبادی

طراح جلد: گرافیک صفحه آرایی و ناظر فنی چاپ: محمد محرابی

ناشر: انتشارات فاطمی

نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۰

شمارگان: ۱۵۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۸۱۸-۸۲۶-۹

چاپ و صحافی: نفیس

قیمت: ۳۰۰۰۰ تومان

کلیه حقوق چاپ و نشر محفوظ است. به بنیاد سعدی است.

این اثر تحت حمایت "قانون حمایت از حقوق مولفان، مصنفان و هنرمندان ایران" قرار دارد.

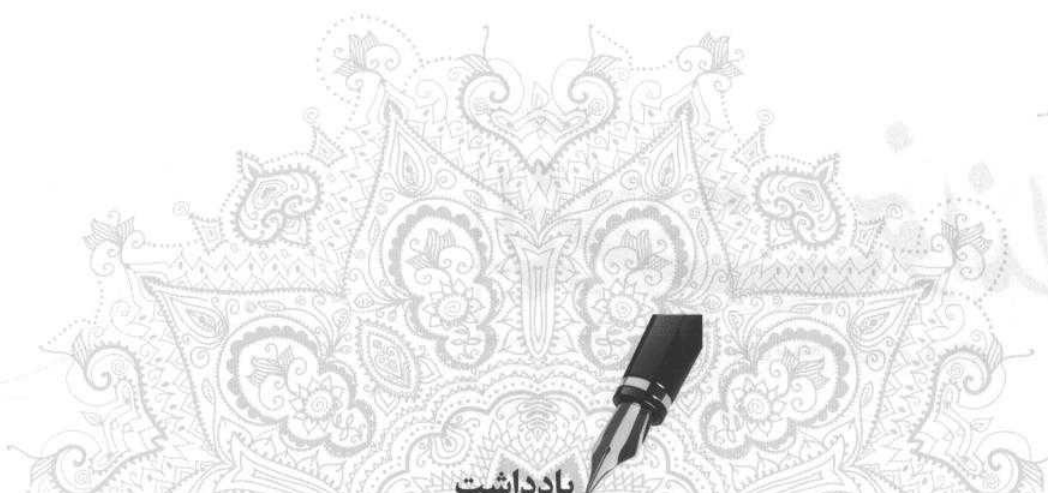
انتشارات فاطمی:

تهران، میدان فاطمی، خیابان جویبار، خیابان میرهادی شرقی، پلاک ۱۴، کدپستی ۱۴۱۵۸۸۶۴۴۴۹
تلفن: ۸۸۹۴۵۵۴۵ (۲۰ خط) / ۸۸۹۴۴۰۵۱ (خط) / www.fatemi.ir

بنیاد سعدی:

تهران، ولنجک، خیابان ۱۵ شرقی، بعد از خیابان ساسان، پلاک ۱۷، کدپستی: ۱۹۸۵۸۶۴۴۴۹
تلفن: ۲۲۴۱۴۳۵۶ / ۲۲۴۱۴۳۵۷ / www.saadifoundation.ir





یادداشت

بنیاد سعدی مؤسسه‌ای است که با هدف گسترش زبان فارسی در جهان تأسیس شده‌است و وظیفه آموزش این زبان را به فارسی‌آموزان خارجی و ایرانیان مقیم خارج از ایران بر عهده دارد. طبق بند نهم ماده دوم اساس‌نامه بنیاد، «تألیف و تولید کتاب، نرم‌افزار، منابع و وسایل آموزشی، کمک‌آموزشی زبان و ادبیات فارسی به زبان‌های مختلف جهان و حمایت از تولید این منابع و محصولات» یکی از وظایف بنیاد سعدی است. بنابراین بنیاد، از آغاز تأسیس، تألیف کتاب‌های درسی گوناگون را در دستور کار خود قرار داده‌است. اکنون جای خرس و افتخار است که نخستین کتاب از مجموعه کتاب‌های «لذت خواندن» منتشر می‌شود و در دسترس فارسی‌آموزان قرار می‌گیرد. هدف کار این کتاب در بنیاد کوشیده‌اند تا این کتاب را بر پایه روش‌های علم آموزش زبان دوم طراحی و تألیف کنند و از دستاوردهای علمی جدید در این فن بهره گیرند. آنان در عین حال سعی کرده‌اند کتابی جذاب و خواندنی تألیف کنند. امید است گام‌های بعدی، ما را در راه تأمین کتاب درسی برای فارسی‌آموزان به پیش برد و بنیاد بتواند با تولید انواع نرم‌افزارهای آموزش زبان، کار آموزش زبان فارسی را آسان‌تر کند.

وظیفه خود می‌دانم از همه کسانی که در تألیف این کتاب همکاری داشته‌اند، به ویژه از جناب آقای دکتر صحرانی، سپاس‌گزاری کنم.

غلامعلی حدادعادل
رئیس بنیاد سعدی



مقدمه

علم آموزش زبان دوم / خارجی در چند دهه اخیر، پیشرفت‌های قابل توجهی داشته است. انواع روش تدریس‌ها و برنامه‌های درسی، یکی پس از دیگری مطرح شده‌اند و هریک دریچه جدیدی را به روی ما گشوده‌اند. برای آموزش زبان فارسی به خارجی‌ان، ما باید با تمام این روش‌ها و برنامه‌ها آشنا باشیم و آنها را متناسب با نیازها و ویژگی‌های فارسی‌آموزان خارجی و شرایط و محیط یادگیری آنها، به کار بدهیم. امروزه سؤال مهم و اساسی ما این نیست که بهترین روش آموزش زبان فارسی چیست یا کدام برنامه درسی برای تقویت فارسی‌آموزان خارجی از همه کارآمدتر است، زیرا یافته‌های علمی و تجربی نشان می‌دهند که آموزش موفقیت‌آمیز زبان بستارم به کارگیری مجموعه‌ای از اصول، فنون و مهارت‌ها است که ممکن است با توجه به محیط و ویژگی‌های زبان‌آموزان، از کلاس به کلاس دیگر، متفاوت باشند.

یکی از نیازهای کلیدی فارسی‌آموزان خارجی، تقویت مهارت خواندن است. مهارت خواندن، اصلی‌ترین منبع دریافت درون‌داد قابل فهم برای یادگیری زبان فارسی است. پرورش پای علمی ثابت کرده است افرادی که بیشتر می‌خوانند، بهتر هم می‌نویسند و راحت‌تر هم صحبت می‌کنند. برای آموزش تقویت مهارت خواندن، روش‌ها و برنامه‌های درسی متعددی وجود دارد. روزآمدترین شیوه آموزشی، **انگاره خواندن کتاب** (نیلا اندرسون، ۲۰۰۳) است. این کتاب بر مبنای همین انگاره تدوین شده و از ۶ اصل زیر برای تقویت مهارت خواندن بهره برده است:

(۱) فعال‌سازی دانش پیشین؛

(۲) تقویت دامنه واژگان؛

(۳) خواندن با هدف درک مطلب؛

(۴) افزایش تدریجی سرعت خواندن؛

(۵) یادگیری راهبردهای خواندن و تبدیل آنها به مهارت؛

(۶) ارزیابی مستمر میزان پیشرفت در خواندن.

برای پیاده‌سازی این اصول، چندین مهارت و فن آموزشی وجود دارد که به صورت دقیق در این کتاب به کار برده شده‌اند. این کتاب برای فارسی‌آموزان سطح B1 و B2 در استاندارد مرجع آموزش زبان فارسی، تدوین شده است. فارسی‌آموزان این سطح می‌توانند متن‌های ساده‌ای را که با کار، محیط و موضوعات موردعلاقه آنها مرتبط است، بفهمند. آنها همچنین می‌توانند رخدادهای، احساسات، خواسته‌های مطرح‌شده در یک نامه شخصی، اطلاعات پوستره‌ای تبلیغاتی، منوی رستوران‌ها و زمان‌بندی کارها (مثل زمان حرکت قطار، ساعت کلاس و مانند این‌ها) را درک کنند.



این کتاب، در ۱۲ درس تنظیم شده است. هر درس شامل دو بخش است. در هر بخش، یک مهارت خواندن و یک مهارت واژگانی آموزش داده شده است. متن هر بخش، متناسب با مهارت خواندن و واژگانی آن درس انتخاب شده است. سعی شده است موضوعات متناسب با جذاب و همه‌پسند باشد. اجزای هر درس نیز مرتبط با هم و با هدف تقویت یادگیری مهارت‌های مورد نظر تنظیم شده‌اند. در پایان هر درس، یک تمرین مهارت زندگی واقعی و یک تکلیف خلاق ارائه شده است که باعث تعمیق یادگیری و درسی شود. برای آموزش این کتاب، مجموعه‌ای از نکات آموزشی در صفحه بعد ارائه شده است. به‌طور ساده، بهترین روش برای آموزش این کتاب، آموزش فرایندی و مرحله‌به‌مرحله و با محوریت فارسی آموز است.

همچنین لازم می‌دانم بر دو نکته مهم تأکید کنم: نکته اول آنکه، تلاش شده است تا حد امکان، چارچوب نظری خواندن فعال رعایت شود. پرواضح است که تمام مراحل آن چارچوب، متناسب با مخاطب کتاب و ویژگی‌های زبان فارسی، بومی‌سازی شده و در مواردی ایده‌های جدید به آن افزوده شده است. نکته دیگر آنکه، این کتاب برای تقویت مهارت خواندن فارسی‌آموزانی تألیف شده است که در دوره‌های دانش‌افزایی داخلی ایران شرکت می‌کنند. با وجود این، تدریس آن در کرسی‌های زبان و ادبیات فارسی دانشگاه‌های خارج از ایران که رشته زبان و ادبیات فارسی در مقطع کارشناسی و کارشناسی ارشد در آنها دایر است، نیز توصیه می‌شود.

در پایان، باید گفت این کتاب از دیدگاه‌های استادان و صاحب‌نظران حوزه آموزش زبان فارسی نیاز نیست. بنابراین، از همه صاحب‌نظران این حوزه خواهشمندم ما را از نظرهای ارزشمند خود در خصوص این کتاب بهره‌مند نمایند.

رضامراد صحرائی

عضو هیئت علمی دانشگاه علامه طباطبائی

سرپرست گروه تألیف



نقشه محتوایی

درس	بخش	مهارت خواندن
۱ ایران (۱۹-۳۰)	- منشور صلح - تخت جمشید	- پیش‌بینی از طریق عنوان - تندخوانی
۲ طب (۳۱-۴۲)	- دکتر قریب - پروفسور سمیعی	- تشخیص هدف - مرور اجمالی
۳ انجمن‌ها (۴۳-۵۴)	- فدراسیون بین‌المللی انجمن‌های مخترعان - دو قلوها	- تندخوانی - درک پیام اصلی
۴ ورزش (۵۵-۶۶)	- زرش پادشاهان - ادا بردمیل مفید است؟	- خواندن برای درک جزئیات - استنباط
۵ میراث جهانی (۶۷-۷۸)	- چیزهای با ارزش زمین - دو شگفتی: کعبه، مکعب	- مرور اجمالی برای درک پیام اصلی - تندخوانی
۶ سال‌نما (۷۹-۸۹)	- تقویم‌های غیرمیلادی - آداب سال نو	- استنباط - تشخیص شباهت‌ها و تفاوت‌ها
تقویت روان‌خوانی (۱) (۹۰-۹۱)		
۷ تهران‌گردی (۹۳-۱۰۴)	- زیبایی‌های تهران - پل طبیعت	- مراحل انجام کار - پیش‌بینی و بررسی آن
۸ رؤیا (۱۰۵-۱۱۶)	- بزرگمهر - مراحل خواب	- درک ترتیب رخدادها - تندخوانی
۹ اندروید (۱۱۷-۱۲۷)	- روبات سبز دوست‌داشتنی - مبارزه آنلاین	- درک علت و معلول - درک پیام اصلی
۱۰ جشنواره (۱۲۹-۱۴۰)	- شیر، جام، سیمرغ - تاثیر در مرز	- خواندن برای درک جزئیات - درک پیام اصلی بند
۱۱ سعدی (۱۴۱-۱۵۲)	- شیخ اجل - مسافر ترسو	- درک ترتیب رخدادها - پیش‌بینی و بررسی آن
۱۲ نور و رنگ (۱۵۳-۱۶۳)	- قرمز... بنفش - داستان دستان	- مرور اجمالی برای درک پیام اصلی - پیش‌بینی و بررسی آن
تقویت روان‌خوانی (۲) (۱۶۴-۱۶۵)		

مهارت واژگانی	مهارت زندگی واقعی
- شبکه‌های واژگانی - اسم‌های مفرد و جمع	یافتن فعل‌ها در فرهنگ لغت
- درجه‌بندی صفت - عددهای ترتیبی	پر کردن فرم ثبت‌نام در دانشگاه
- پسوند مکان ساز «-گاه» و «-ستان» - پیشوند «نا-»	خواندن شرایط عضویت در انجمن‌ها
- واژه مرکب (۱) - واژه مرکب (۲)	قواعد بازی
- پیشوند «بی-» - جمع عربی در فارسی	نوشتن یک نامه دوستانه
- واژه‌های هم‌خانواده - اسم جمع	خواندن و درک واژه‌های خارجی و معادل فارسی آنها
- واژه‌های نشان‌دهنده ترتیب زمانی - واژه‌های هم‌معنی	جست‌وجوی اینترنتی با استفاده از کلیدواژه‌ها
- قید - قید برای درجه‌بندی	انجام تست روان‌سناری خواب
- واژه‌های چند معنایی - پسوند «-نده»	خواندن اطلاعات تقویم
- پسوند «-ی» نشانه نسبت - شبکه‌های واژگانی	خواندن پوستر
- واژه‌های هم‌نویسه - صفت‌ها و کاربرد آنها با واژه‌های دیگر	تشخیص انواع ادبی در ادبیات فارسی
- پسوند «-ش» - قید حالت (به + اسم)	انتخاب تعریف درست واژه

استادان عزیز! برای اینکه بتوانید این کتاب را به درستی تدریس کنید، لازم است با ساختار و ویژگی‌های آن به خوبی آشنا شوید و اهمیت هر بخش را بدانید. این کتاب، که جلد نخست از مجموعه ۴ جلدی «لذت خواندن» است، ۱۲ درس و ۲ بخش تقویت روان خوانی دارد. ابتدا به معرفی بخش‌های مختلف درس‌ها می‌پردازیم و سپس بخش‌های تقویت روان خوانی را معرفی می‌کنیم.

الف. درس‌ها

هر درس ۱۰ صفحه دارد و شامل قسمت‌های اصلی زیر است:

(۱) **آماده‌سازی:** این بخش صفحه نخست درس را به خود اختصاص می‌دهد و چند تصویر و یک یا چند پرسش ساده دارد. هدف از این بخش، آشنا کردن فارسی‌آموز با موضوع دو بخش درس است.

(۲) **بخش ۱:** این بخش شامل قسمت‌های زیر است:

• **بخش از خواندن:** هدف این قسمت صرفاً فعال کردن دانش پیشین فارسی‌آموز است تا بتواند هر آنچه که درباره موضوع و مضمون متن می‌داند، به یاد بیاورد. در این قسمت، ابتدا ۲ تا ۴ (و غالباً ۳) پرسش مطرح می‌شود. فارسی‌آموز به این پرسش‌ها پاسخ می‌دهد. سپس پاسخ‌های خود به این پرسش‌ها را با پاسخ‌های یکی از هم‌کلاسی‌هایش مقایسه می‌کند.

• **مهارت خواندن:** این قسمت مهم‌ترین قسمت هر درس است؛ زیرا در آن، یک مهارت خواندن معرفی و تعریف می‌شود. از فارسی‌آموزان خواسته می‌شود، برای پرورش این مهارت‌ها، با دقت به پرسش‌ها پاسخ دهند.

• **متن:** در هر متن، ۷ تا ۹ (و غالباً ۸) واژه جدید مشخص شده است. این واژه‌های جدید، به همراه تعاریف خود، در ستونی در کنار متن گنجانده شده‌اند. البته واژه‌های دشوار دیگری نیز در هر متن وجود دارند که عمداً مورد آموزش مستقیم قرار نگرفته‌اند.

• **درک مطلب:** در این قسمت و مخصوصاً بخش «ف» و «ب»، می‌توانید میزان درک فارسی‌آموز از متن را بفهمید. در بخش پ، یا همان تفکر نقادانه، که یک نوع درک انتقادی^۱ یا حسی^۲ را می‌طلبد، از فارسی‌آموزان بخواهید درباره پرسش‌ها خوب فکر کنند و سپس نظر و ایده خود را بیان کنند.

• **درک واژه:** در قسمت درک واژه، درک فارسی‌آموزان از واژه‌های جدید را محک بزنید. در بخش ب، فارسی‌آموز باید به پرسش‌ها متناسب با زندگی شخصی خود پاسخ دهد یا نظر خود را بیان کند.

• **مهارت واژگانی:** در این قسمت، ساختار، ویژگی‌ها یا موارد کاربرد دسته‌ای از واژه‌های زبان فارسی توضیح داده می‌شود. سپس فارسی‌آموز تمرین‌هایی را برای یادگیری آنها انجام می‌دهد.

(۳) **بخش ۲:** این بخش از نظر ساختار کاملاً مشابه بخش ۱ است.

(۴) **مهارت زندگی واقعی:** در این بخش، که در صفحه پایانی هر درس قرار دارد، فارسی‌آموز فعالیت‌هایی را انجام می‌دهد که با دنیای واقعی ارتباط دارد. پرسش‌های این بخش را می‌توان در داخل یا خارج از کلاس پاسخ داد.

¹ critical

² appreciative

اما در «می‌دانید؟»، فارسی آموز اطلاعاتی را از اینترنت جست‌وجو می‌کند. می‌توانید در جلسه بعد، از یک یا چند نفر از فارسی‌آموزان بخواهید نتیجه جست‌وجوی اینترنتی خود را به‌طور شفاهی در کلاس ارائه کنند.

ب. تقویت روان‌خوانی

این کتاب ۲ بخش تقویت روان‌خوانی دارد؛ یکی در پایان درس ۶ و دیگری در پایان درس ۱۲. در هر یک از این بخش‌ها، یک راهبرد روان‌خوانی معرفی شده و، علاوه بر آن، یک متن هم گنجانده شده‌است. هنگام خواندن متن، سعی کنید آن راهبرد را اجرا کنید. فارسی‌آموزان با یادگیری این راهبردها می‌توانند روان‌خوانی و درک مطلب خود را بهبود ببخشند.

برای آموزش این کتاب به فارسی‌آموزان سطح پیش‌میان و میانی، ۳۲ جلسه نود دقیقه‌ای لازم است. ما طرح درس زیر را برای هر جلسه پیشنهاد می‌دهیم:

عنوان فعالیت	راهبرد آموزشی	شیوه اجرا	زمان
۱ آماده‌سازی	- فعال‌سازی دانش پیشین فارسی‌آموز - ایجاد انگیزه	پرسش و پاسخ مشارکتی	۷ دقیقه
۲ پیش از خواندن و مهارت خواندن	- فعال‌سازی دانش پیشین فارسی‌آموز - بیان هدف درس - معرفی مهارت خواندن	پاسخگویی به پرسش‌های داده‌شده	۸ دقیقه
۳ خواندن (متن)	- خواندن با هدف درک معنی - تمرین مهارت موردنظر - تقویت گنجینه واژگانی	- خواندن صامت - خواندن گروهی - نقل معام تسهیل‌گری و کمک به درک - تقویت گنجینه واژگانی	۲۰ دقیقه
۴ درک مطلب	- ارزیابی درک مطلب - تقویت سرعت خواندن - بازبینی مهارت خواندن	پرسش از جمع و پاسخ انفرادی	۱۰ دقیقه
۵ تفکر نقادانه	- تکلیف خلاق - تکلیف شخصی‌سازی - تکلیف حل مسئله	- پرسش و پاسخ - مکالمه مشارکتی	۱۵ دقیقه
۶ درک واژه	- تقویت گنجینه واژگانی - آشنایی با کاربردهای جدید واژه‌ها	پرسش از جمع و پاسخ انفرادی	۱۰ دقیقه
۷ مهارت واژگانی	- تقویت گنجینه واژگانی - توسعه دانش صرفی و ساخت‌واژی - ارزیابی راهبردهای خواندن	- آموزش استقرایی - پرسش از جمع و پاسخ انفرادی	۱۰ دقیقه
۸ آماده‌سازی برای جلسه بعد			۵ دقیقه
جمع		۸۵ دقیقه	

در صورت به‌کارگیری این طرح درس، در هر دو جلسه یک بار بخش مهارت زندگی واقعی را نیز باید تدریس کنید. این بخش می‌تواند تجربه بسیار جالبی از یادگیری اصیل و مبتنی بر واقعیت را در پی داشته‌باشد. حتماً تلاش کنید فارسی‌آموزان این بخش را واقعاً انجام دهند.

سخنی با فارسی آموزان

فارسی آموزان عزیز! شما می‌توانید از شیوه‌های زیر برای یادگیری بهتر استفاده کنید:

الف. شیوه‌هایی برای یادگیری واژه‌ها

(۱) هنگام خواندن، واژه‌هایی را یاد بگیرید که ارزش یاد گرفتن داشته باشند.

تنها واژه‌هایی را یاد بگیرید که: (۱) چندین بار در متن تکرار شده‌اند.

(۲) در عنوان متن یا در جمله موضوع آن متن آمده‌اند.

(۲) اطلاعات کامل واژه‌هایی را که یاد می‌گیرید، ثبت کنید.

یک دفترچه یادداشت درست کنید و هر واژه جدیدی را که می‌بینید، در آن یادداشت کنید. همچنین چیزهایی مانند نحوه تلفظ، مقوله دستوری (اسم، صفت، ...)، معادل آن واژه در زبان خودتان، جمله‌ای که واژه را در آن دیدید و جمله‌ای را که خودتان با آن واژه ساخته‌اید، در دفترچه بنویسید. نمونه‌ای از این فهرست را در زیر می‌بینید.

کهن / ancient / kohan (صفت)، چوگان از ورزش‌های کهن ایران است. جمله نمونه: چیدن سفره هم‌زمان از رسوم کهن ایرانیان در عید نوروز است.
--

(۳) هر واژه را به همراه واژه‌های خانواده آن یاد بگیرید.

در دفترچه یادداشت خود، واژه جدید را به همراه واژه‌های هم خانواده آن و مقوله‌های دستوری آن واژه‌ها بنویسید.

دیدن	(فعل)
دیدنی	(صفت)
بیننده	(صفت / اسم)

(۴) واژه‌هایی را که بیشتر باهم دیده می‌شوند، یاد بگیرید.

بسیاری از واژه‌های فارسی معمولاً با هم به کار می‌روند. یادگیری این واژه‌ها در کنار هم مهم است. واژه‌هایی را که در متن‌های مختلف در کنار واژه جدید دیده‌اید، در دفترچه یادداشت خود بنویسید.

از کار افتادن	موهای طلایی است.
به کار گرفتن	رنگ چشم او عسلی است.
	پوست گندمی است.

(۵) پیشوندها و پسوندهای پُرکاربرد را حفظ کنید.

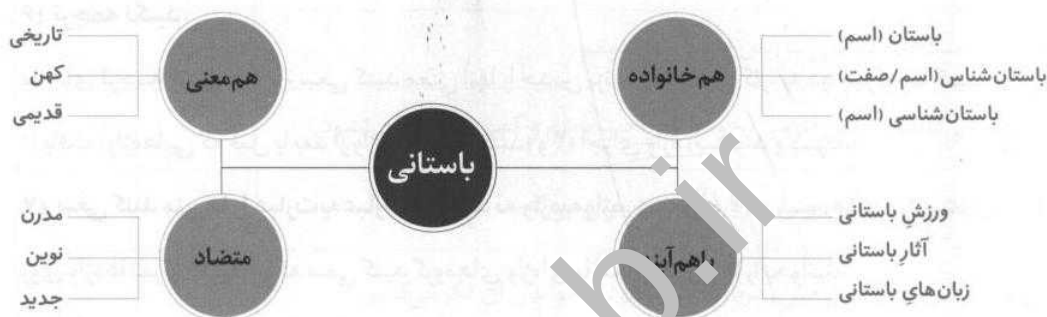
پیشوندها قبل از واژه اصلی و پسوندها بعد از آن می‌آیند و معنی یا مقوله دستوری آن یا هر دو را تغییر می‌دهند.

آشنایی با پیشوندها و پسوندهای پرکاربرد باعث می‌شود با واژه‌های فارسی بهتر آشنا شوید. بنابراین، فهرست آنها را در دفترچه یادداشت خود بنویسید و آنها را یاد بگیرید.

نمونه: ناامیدی < نا (پیشوند منفی ساز) + امید + ی (پسوند اسم ساز)

۶ شبکه واژگانی بسازید.

ساختن شبکه واژگانی یعنی نشان دادن نوع ارتباط بین واژه‌ها. این کار باعث گسترش دایره واژگانی شما می‌شود.



۷ یک دفترچه واژه درست کنید و آن را مرتب مرور کنید.

واژه‌های جدیدی را که در دفترچه یادداشت خود بنویسید، هفته‌ای دو یا سه بار مرور کنید. پس از مدتی خواهید دید که خواندن شما پیشرفت می‌کند و معنی واژه‌ها را در ذهن‌های جدید به راحتی می‌فهمید.

ب. شیوه‌هایی برای روان خوانی

۱) هر روز، در زمان مناسب و مشخص، یک یا چند متن فارسی بخوانید.

بهترین زمان روز را برای خواندن انتخاب کنید. وقتی که خسته نیستید، بخوانید.

۲) هنگام خواندن متن، در جای راحت و مناسبی بنشینید.

اگر در جایی بنشینید که راحت باشد و نور مناسبی داشته باشد، حتماً بهتر می‌توانید بخوانید. سعی کنید در جایی متن را بخوانید که کسی مزاحم شما نشود.

۳) در متن‌ها به دنبال سرنخ‌هایی باشید تا با استفاده از آنها، معنی متن را پیش‌بینی کنید.

خواننده‌های موفق، متن را پیش‌بینی می‌کنند. برای پیش‌بینی کردن، از تصویرها و عنوان متن کمک بگیرید. سپس، هنگام خواندن متن، ببینید درست پیش‌بینی کرده‌اید یا خیر. بعد از خواندن متن، درباره چیزهایی که از آن یاد گرفته‌اید، فکر کنید و ببینید دیگر به خواندن چه نوع متنی نیاز دارید.

۴) قبل از شروع خواندن هر متنی، برای خود یک هدف تعیین کنید.

آیا در متن به دنبال اطلاعات خاصی می‌گردید؟ یا فقط می‌خواهید معنی کلی متن را بفهمید؟ تعیین هدف به شما کمک می‌کند برای خواندن هر متنی، از مهارت مناسب آن استفاده کنید.

سخنی با فارسی آموزان

(۵) هنگام خواندن به حرکت چشم‌ها و سر خود دقت کنید.

خواننده‌های موفق، هنگام خواندن، از چشم‌های خود استفاده می‌کنند نه از سرشان. حرکت دادن سر به هنگام خواندن متن، باعث خستگی می‌شود. سعی کنید حتی چشم‌های خود را نیز، به سمت آن بخش از متن که خوانده‌اید، بر نگردانید. به عبارت ساده‌تر، دوباره نخوانید. فقط وقتی دوباره خوانی کنید که هدف خاصی داشته باشید، مثلاً برقرار کردن ارتباط بین آنچه قبلاً خوانده‌اید و آنچه که در حال خواندن آن هستید.

(۶) ترجمه نکنید.

به جای ترجمه کردن واژه‌ها، سعی کنید معنی آنها را حدس بزنید. برای این کار، به دو چیز توجه کنید:

(۱) بافت (واژه‌هایی که قبل یا بعد از واژه جدید هستند) و (۲) اجزای واژه (پیشوند و پسوند).

(۷) سعی کنید متن‌ها را عبارت به عبارت بخوانید نه واژه به واژه. << مورد ۴ در شیوه‌هایی برای یادگیری واژه‌ها

روی واژه‌ها تکیه نکنید، بلکه سعی کنید گروه‌های واژه‌ای یا همان عبارت‌ها را بخوانید.

(۸) از قدرت تخیل خود استفاده کنید.

خواننده‌های موفق چیزی را که می‌خوانند، تصور می‌کنند. هنگام خواندن، درباره چیزهایی که تصور می‌کنید، با یکدیگر صحبت کنید.

(۹) واژه‌ها را بی صدا نخوانید.

بی صدا خواندن واژه‌ها به این معنی است که خواننده همه واژه‌ها را جدا جدا در دل تلفظ کند. سعی کنید با مغز و

چشم‌های خود متن را بخوانید، زیرا بی صدا خواندن، مانع سریع خواندن متن می‌شود.

(۱۰) از اینکه معنی همه واژه‌های متن را نمی‌دانید، نگران نباشید.

برای فهمیدن معنی کلی متن، همیشه لازم نیست معنی تمام واژه‌های یک متن را بدانید. خواندن متن را متوقف

نکنید و به جای پیدا کردن معنی واژه ناآشنا، دوران واژه خط بکشید و، پس از خواندن متن، معنی آن واژه را پیدا کنید.

(۱۱) از خواندن لذت ببرید.

لذتی که از خواندن می‌برید، با گذشت زمان بیشتر می‌شود. هر چه بیشتر بخوانید، طبیعتاً به خواندن متن‌های

فارسی بیشتر علاقه‌مند می‌شوید.

(۱۲) تا آنجا که می‌توانید، بخوانید.

بهترین شیوه برای پیشرفت در خواندن متن‌های فارسی این است که هر جا و هر زمان که می‌توانید، بخوانید.

خواننده‌های موفق، متن‌هایی با موضوعات متفاوت را می‌خوانند. این متن‌ها ممکن است از روزنامه، مجله،

کتاب و وبسایت باشند. هر روز، فهرستی از متن‌هایی که خوانده‌اید و زمانی را که برای خواندن هر متن صرف

کرده‌اید، در یک دفترچه بنویسید.

آیا شما خوانندهٔ فعالی هستید؟

قبل از اینکه استفاده از این کتاب را شروع کنید، دربارهٔ عادت‌ها، نقاط ضعف و نقاط قوت خود در زمینهٔ خواندنِ متن‌های فارسی فکر کنید. کدام یک از جمله‌های زیر، دربارهٔ شما درست است؟ علامت بزنید.

پایان دوره	آغاز دوره	
☐	☐	۱) هر روز دست‌کم یک متن به زبان فارسی می‌خوانم.
☐	☐	۲) تلاش می‌کنم در جایی فارسی بخوانم که راحت باشم و کسی مزاحم من نشود.
☐	☐	۳) پیش از شروع خواندنِ متن، دربارهٔ آن پیش‌بینی می‌کنم.
☐	☐	۴) پیش از شروع خواندنِ متن، دربارهٔ آن فکر می‌کنم.
☐	☐	۵) وقتی متنی را می‌خوانم، سرم را ثابت نگه می‌دارم و فقط چشم‌هایم حرکت می‌کنند.
☐	☐	۶) تلاش می‌کنم واژه‌ها را از فارسی به زبان اول خودم ترجمه نکنم.
☐	☐	۷) متن‌ها را بیشتر عبارت به عبارت می‌خوانم تا واژه به واژه.
☐	☐	۸) تلاش می‌کنم چیزی را که می‌خوانم، در ذهنم تصور کنم.
☐	☐	۹) متن‌ها را در سکوت می‌خوانم، بدون اینکه لب‌هایم تکان بخورد.
☐	☐	۱۰) تلاش می‌کنم معنی متن را بفهمم و نگران فهمیدنِ معنی تک تک واژه‌ها نباشم.
☐	☐	۱۱) معمولاً از خواندنِ متن‌های فارسی لذت می‌برم.
☐	☐	۱۲) تلاش می‌کنم تا آنجا که می‌توانم بخوانم، مخصوصاً بیرون از کلاس.